



1. Exporter / Exportateur / Exporteur		3. Certificate No. / N° du Certificat / Zeugnis Nr.	
2. Importer / Importateur / Importeur		<b>FEDERAL REPUBLIC OF AUSTRIA</b> <b>RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE DE L'AUTRICHE</b> <b>REPUBLIK ÖSTERREICH</b> Official Meat Inspection Certificate for Exporting Processed Pork Products to Canada Certificat officiel d'inspection des viandes pour l'exportation de produits de porc transformés au Canada Veterinärzertifikat für den Export von Schweinefleischprodukten nach Kanada	
5. Carrier / Transporteur / Frachtführer		6. Port of Loading / Port d'embarquement / Verladeort	4. Slaughtered at (Establishment Number, Name and Country) Abattu à (N°, nom et le pays de l'établissement) Schlachtung bei (Zulassungsnummer, Name und Land)
		7. Date of departure / Date de l'envoi / Datum der Versendung	
9. Port of landing / Port de débarquement / Ankunftsart		8. Processed at (Establishment No., Name and Country) Transformé à (N°, nom et le pays de l'établissement) Hergestellt von (Zulassungsnummer, Name und Land)	
10. Exporting Establishment No / N° de l'établissement exportateur / Zulassungsnummer des Exporteurs			
11. Shipping Marks/ Marques d'expédition / Kennzeichnung	12. No. and kind of Packages / N° et nature des colis / Anzahl und Art der Packungen	13. Description of Meat Products / Description des produits de viande / Beschreibung der Fleischwaren	14. Net weight Poids net Nettogewicht kg <input checked="" type="checkbox"/>
The _____ day of _____ Le _____ jour de _____ Am _____ Tag des _____  Official Stamp/Sceau officiel/Dienststempel		issuing veterinary authority : Autorité vétérinaire établissant le certificat : Ausstellende Veterinärbehörde :  _____ Signature of The Official Veterinarian Signature du vétérinaire officiel Unterschrift des amtlichen Tierarztes	
_____ Printed Name Nom en lettres moulées Name in Druckbuchstaben			
15. Container number / Numéro du conteneur / Container Nummer		16. Seal no(s) / N°(s) du (des) plomb(s) / Plomben Nr.	

Seal no(s) / N°(s) du (des) plomb(s) / Plomben Nr.	Certificate No. / N° du Certificat / Zeugnis Nr.
<p>17. Additional Certification (if requested) / Attestation supplémentaire (si requise) / Zusätzliche Bestätigungen (falls verlangt)</p> <p>17.1.1. For all pork meat and meat products derived from swine born and raised in a Member State of the EU officially recognized as free from swine vesicular disease (SVD) or from swine imported and raised in a Member State of the EC officially recognized as free from swine vesicular disease (SVD) for at least 90 days prior to slaughter other than shelf stable, commercially sterile pork meat products, packaged in hermetically sealed containers (cans or retortable pouches) and shelf stable dried soup mix products, bouillon broth cubes and meat extracts:</p> <p>Pour toutes les viandes de porc et tous les produits à base de viande de porcs dérivés de porcs nés et détenus dans un État membre de l' UE reconnu officiellement indemne de maladie vésiculeuse du porc (MVP) ou de porcs importés et détenus dans un État membre de l'UE reconnu officiellement indemne de maladie vésiculeuse du porc (MVP) au moins durant les 90 derniers jours précédant l'abattage, autres que des produits à base de viande de porc stables à température ambiante, commercialement stériles, emballés dans des conteneurs hermétiquement fermés (boîtes ou sachets stérilisables en autoclave) et de produits de soupe de mélanges secs stable à température ambiante, cubes de bouillon et extraits de viande :</p> <p>Für Schweinefleisch und Schweinefleischprodukte – mit Ausnahme von bei Raumtemperatur haltbaren, handelsüblich sterilisierten, in hermetisch abgeschlossenen Behältnissen (Dosen oder dampfsterilisierbare Beutel) abgepackten Schweinefleischprodukten und bei Raumtemperatur haltbare getrocknete Suppenmischprodukte, Suppenbrühwürfel und Fleischextrakte - von Schweinen geboren und aufgezogen in einem Mitgliedstaat der EU der amtlich als frei von Vesikulärer Schweinekrankheit (SVD) gilt, oder von Schweinen importiert und in den letzten 90 Tagen vor der Schlachtung aufgezogen in einem Mitgliedstaat der EU der amtlich als frei von Vesikulärer Schweinekrankheit (SVD) gilt:</p> <p>I hereby certify that / Je certifie par la présente que / Hiermit bestätige ich, dass</p> <p>the pork meat 1) and/or meat product 1) is derived from animals which: / la viande et 1) ou le produit à base de viande de porc 1) est d'animaux qui: / Das Schweinefleisch 1) und/oder das Schweinefleischprodukt 1) von Tieren stammt, die:</p> <p>17.1.2. Have been in a Member State of the EU officially recognized as free of Swine Vesicular Disease (SVD) since birth or for the last 90 days prior to slaughter.</p> <p>Sont demeurés dans un État membre de l'UE reconnu officiellement indemne de maladie vésiculeuse du porc (MVP) depuis leur naissance ou durant les 90 derniers jours précédant l'abattage.</p> <p>seit Geburt oder in den letzten 90 Tagen vor Schlachtung in einem Mitgliedstaat der EU gehalten wurden, der amtlich als frei von Vesikulärer Schweinekrankheit (SVD) gilt.</p> <p>17.1.3. Have not been in contact within the last 90 days with any animal from a country or zone or domestic compartment not officially recognized as free of Foot and Mouth Disease (FMD), Classical Swine Fever (CSF), African Swine Fever (ASF), and Swine Vesicular Disease (SVD).</p> <p>N'ont pas été en contact, dans les 90 derniers jours, avec tout animal provenant d'un pays, zone ou compartiment domestique non reconnu officiellement indemne de fièvre aphteuse (FA), peste porcine classique (PPC), peste porcine africaine (PPA) et de maladie vésiculeuse du porc (MVP).</p> <p>In den letzten 90 Tagen keinen Kontakt mit Tieren aus einem Land, einer Zone oder einem nationalen Kompartiment hatten, die nicht als amtlich frei von Maul- und Klauenseuche (MKS), klassischer Schweinepest (KSP), Afrikanischer Schweinepest (ASP) und Vesikulärer Schweinekrankheit (SVD) gelten.</p> <p>17.1.4. Were kept on a premise which was not located in a CSF wild pig control area; or were kept in a CSF wild pig control area which had undergone surveillance to verify absence of CSF in accordance with Commission Decision 2008/855/EC, as amended;</p> <p>Ont été maintenus dans un élevage qui n'était pas situé dans un périmètre de lutte contre la PPC chez les suidés sauvages ou ont été maintenus dans un élevage situé dans un périmètre de lutte contre la PPC chez les suidés sauvages et qui faisait l'objet d'une surveillance afin de s'assurer de l'absence de PPC conformément à la décision 2008/855/CE, telle que modifiée ;</p> <p>In Einrichtungen gehalten wurden, die nicht in einem KSP-Kontrollgebiet für Wildschweine liegen; oder in einem KSP-Kontrollgebiet für Wildschweine gehalten wurden, das gemäß der geänderten Entscheidung der Kommission 2008/855/EG durch Überwachung auf Freiheit von KSP überprüft wurde;</p> <p>17.1.5. Have been slaughtered in an approved establishment and were found to be free of any signs suggestive of FMD, CSF, ASF and SVD on ante-mortem and post-mortem inspection.</p> <p>Ont été abattus dans un établissement agréé et ne présentaient aucun signe suggérant la FA, la PPC, la PPA et la MVP à l'examen ante et post mortem.</p> <p>in einem zugelassenen Betrieb geschlachtet wurden und bei der Schlachtier- und Fleischuntersuchung keine Anzeichen von MKS, KSP, ASP und SVD aufwiesen.</p> <p>17.1.6. Every precaution was taken to prevent direct or indirect contact during the slaughter, processing and packaging of the pork meat with any animal product or by-product derived from animals of a lesser zoosanitary status.</p> <p>Toutes les précautions ont été prises afin de prévenir tout le contact direct ou indirect durant l'abattage, la transformation et l'emballage de la viande de porc avec tout produit ou sous-produit animal dérivés d'animaux de statut zoosanitaire moindre.</p> <p>Alle Vorsichtsmaßnahmen getroffen wurden, um bei Schlachtung, Verarbeitung und Abpackung direkten und indirekten Kontakt des Schweinefleischs mit jeglichem Tierprodukt oder tierischem Nebenprodukt von Tieren mit geringerem Gesundheitsstatus zu vermeiden.</p> <p>Official stamp/ Sceau officiel/ Dienstempel</p> <p>issuing veterinary authority: Autorité vétérinaire établissant le certificat Austellende Veterinärbehörde:</p> <p>_____ 20 _____</p> <p>Day/ Jour/ Tag _____ Month/ Mois/ Monat _____</p> <p>Signature of The Official Official Veterinarian Signature du Vétérinaire Officiel Unterschrift des amtlichen Tierarztes</p> <p>Printed Name Nom en lettres moulees Name in Druckbuchstaben</p>	

Seal no(s) / N°(s) du (des) plomb(s) / Plomben Nr.	Certificate No. / N° du Certificat / Zeugnis Nr.
<p>17.2. For all pork meat products, other than commercially sterilized shelf stable pork meat products packaged in hermetically sealed containers (cans, retortable pouches) and shelf stable dried soup-mix products, bouillon broth cubes and meat extract, manufactured from pork meat imported in the EU :</p> <p>Pour tous les produits à base de viande de porcs autres que des produit à base de viande de porc stables à température ambiante, commercialement stériles, emballés dans des conteneurs hermétiquement fermés (boîtes ou sachets stérilisables en autoclave) et de produits de soupe de mélanges secs stable à température ambiante, cubes de bouillon et extraits de viande transformées à partir de viande de porc importée dans l'UE :</p> <p>Für Schweinefleisch und Schweinefleischprodukte mit Ausnahme von bei Raumtemperatur haltbaren, handelsüblich sterilisierten, in hermetisch abgeschlossenen Behältnissen (Dosen oder dampfsterilisierbare Beutel) abgepackten Schweinefleischprodukten und bei Raumtemperatur haltbare getrocknete Suppenmischprodukte, Suppenbrühwürfel und Fleischextrakte hergestellt von in die EU eingeführtem Schweinefleisch :</p> <p>I hereby certify that / Je certifie par la présente que / Hiermit bestätige ich, dass:</p> <p>17.2.1. The pork meat products covered by this certificate were processed from pig meat imported from countries or zones officially recognized by the CFIA as free of Foot and Mouth Disease, Classical Swine Fever, African Swine Fever and Swine Vesicular Disease.</p> <p>Les produits à base de viande de porc couverts par ce certificat ont été transformés à partir de viande de porc importée de pays ou zones officiellement reconnus par l'ACIA comme indemnes de fièvre aphteuse, de peste porcine classique, de peste porcine africaine et de maladie vésiculeuse du porc.</p> <p>die unter diese Bescheinigung fallenden Schweinefleischerzeugnisse aus Schweinefleisch verarbeitet wurden, das aus Ländern oder Zonen eingeführt wurde, die von der CFIA als amtlich frei von Maul- und Klauenseuche, klassischer Schweinepest, Afrikanischer Schweinepest und Vesikulärer Schweinekrankheit anerkannt wurde</p> <p>17.2.2. The pig meat was imported in the EU under the same zoosanitary and public health conditions as if the meat were to be imported directly to Canada.</p> <p>La viande de porc a été importée dans l'UE sous les mêmes conditions zoosanitaires et de santé publique que si elle avait été importée directement au Canada;</p> <p>das Schweinefleisch unter denselben tierseuchenrechtlichen und gesundheitlichen Bedingungen in die EU eingeführt wurde, wie wenn das Fleisch direkt nach Kanada eingeführt worden wäre.</p> <p>17.2.3. The pigs from which the meat products were derived have been in the countries or zones of origin for at least 90 days prior to slaughter or since birth.</p> <p>Les porcs desquels les produits de viande sont dérivés sont demeurés dans les pays ou zones d'origine pendant au moins 90 jours précédant l'abattage ou depuis leur naissance.</p> <p>die Schweine, von denen das Fleisch stammt, mindestens 90 Tage vor der Schlachtung oder seit Geburt in den Herkunftsländern oder –zonen gehalten wurden.</p> <p>17.2.4. Every precaution was taken to prevent any direct or indirect contact during the handling, processing and packaging of the pork meat products with any animal product or by products derived from animals of a lesser zoosanitary status.</p> <p>Toutes les précautions ont été prises afin de prévenir, durant la manipulation, la transformation et l'emballage des produits à base de viande de porc, le contact direct ou indirect avec tout produit ou sous-produit animal dérivé d'animaux de statut zoosanitaire moindre.</p> <p>alle Vorsichtsmaßnahmen getroffen wurden, um bei Behandlung, Verarbeitung und Verpackung jeden direkten und indirekten Kontakt des Schweinefleischerzeugnisses mit jeglichen Tierprodukt oder tierischem Nebenprodukt von Tieren mit geringerem Gesundheitsstatus zu vermeiden.</p>	
<p>18. I hereby certify that the meat products specified above have been prepared in an establishment certified for export to Canada and are derived from animals that have been examined and found by ante-mortem and post-mortem inspection at the time of slaughter to be free from disease and that meat products are suitable in every way for human consumption and are otherwise in compliance with requirements at least equal to those in the applicable Canadian laws and regulations.</p> <p>Je certifie par la présente que les produits de viande spécifiés ci-dessus ont été préparés dans des établissements agréés pour exportation au Canada et qu'ils proviennent d'animaux examinés et trouvés, lors de l'inspection ante-mortem et post-mortem au moment de l'abattage, exempts de maladie et que les produits de viande sont à tous égards propres à la consommation humaine et sont à tous les points de vue conformes aux exigences au moins égales à celles stipulées dans les lois et règlements canadiens applicables.</p> <p>Der Unterzeichnete bestätigt, dass die oben angeführten Fleischwaren in einem Betrieb hergestellt wurden, der für den Export nach Kanada zugelassen ist, und von Tieren stammen, die vor und nach der Schlachtung untersucht wurden und zum Zeitpunkt der Schlachtung frei von Krankheiten befunden wurden, und dass die Fleischwaren in jeder Hinsicht für den menschlichen Verzehr geeignet sind und darüber hinaus Erfordernissen entsprechen, die zumindest den geltenden kanadischen Gesetzen und Verordnungen entsprechen.</p> <p>The _____ day of _____  Le _____ jour de _____  Am _____ Tag des _____</p> <p>_____  Signature of The Official Veterinarian  Signature du vétérinaire officiel  Unterschrift des amtlichen Tierarztes</p> <p>_____  Printed Name  Nom en lettres moulées  Name in Druckbuchstaben</p>	<p>19. Official Stamp /Sceau officiel/  Amtssiegel</p> <p>Issuing veterinary authority:  Autorité vétérinaire établissant le  certificat :  Ausstellende Veterinärbehörde :</p>